



Guía Docente				
Datos Identificativos				2018/19
Asignatura (*)	Variedades do Inglés	Código	613G03042	
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Inglés			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Cabarcos Traseira, Maria Jesus	Correo electrónico	maria.jesus.cabarcos@udc.es	
Profesorado	Cabarcos Traseira, Maria Jesus	Correo electrónico	maria.jesus.cabarcos@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Estudo das numerosas e complexas manifestacións da lingua inglesa, agás as consideradas estándar.			

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título
A1	Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A6	Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua inglesa.
A9	Elaborar textos orais e escritos de diferente tipo en lingua galega, española e inglesa.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A17	Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas.
A19	Coñecer a situación sociolingüística da lingua inglesa.
A20	Coñecer a variación lingüística da lingua inglesa.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B8	Apreciar a diversidade.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.

Resultados da aprendizaxe	
Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título



Durante e (especialmente) ao final do curso, espérase que os/as estudantes saiban como...	A1	B1	C2
	A2	B2	C4
- achegarse ao mundo das variedades lingüísticas e culturais da lingua inglesa desde un punto de vista ético e poscolonial,	A6	B3	
	A9	B4	
- analizar os aspectos socioculturais, políticos, económicos e militares que rodean a expansión da lingua inglesa e as súas consecuencias (por exemplo, o capitalismo, o colonialismo, a globalización, a emigración, etc.),	A11	B6	
	A17	B7	
	A19	B8	
- localizar as rexións xeográficas e/ou países das devanditas variedades do inglés en todo o mundo,	A20		
- familiarizarse coas principais características culturais das rexións e/ou países mencionados (a historia, a literatura, a relixión, os costumes, etc.),			
- identificar o sistema fonolóxico, morfolóxico e léxico do inglés, así como as características dos seus acentos e dialectos,			
- recoñecer variedades do inglés en torno ao xénero, clase, idade, orixe étnica, profesión, etc.			

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Introducción e conceptos básicos.	O inglés no mundo. Colonialismo, postcolonialismo e diásporas. Inglés v. inglés. Acento, argot, bilingüismo, crioulo, dialecto, diglosia, idiolecto, lingua franca, xerga, pidgin, rexistro, etc.
2. O inglés no centro do imperio.	O inglés da raíña. O inglés da BBC. O inglés británico estándar como dialecto. Variedades de Londres, o inglés de Escocia, o Wenglish, o inglés do norte, do sur e da área central de Inglaterra.
3. O inglés nas Américas.	O inglés americano, o inglés afro-americano, o de Canadá, o inglés Chicano, o crioulo de Louisiana, o do Caribe.
4. O inglés en África.	Variedades de Nixeria, Gana, Liberia, Camerún, ou Sudáfrica.
5. O inglés en Asia e Oceanía.	Variedades de India, Australia, Nova Zelandia, o inglés do pobo Maorí, o pidgin das Illas Solomon.
6. Outras variedades.	O inglés segundo clase, xénero, idade, etnia, profesión.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	A6 A9 A11 A17 A19 A20 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C4 C2	16	26	42
Obradoiro	A1 A2 A6 A9 A11 A17 A19 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C4 C2	16	16	32
Traballos tutelados	A1 A2 B1 B2 B3 B6 B7	2.5	25	27.5



Presentación oral	B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8	0.5	10	10.5
Atención personalizada		0.5	0	0.5

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida	As clases en GRUPO GRANDE adicaranse á presentación e discusión do material e dos textos orais e escritos que ilustrarán os conceptos xerais. Asignaranse lecturas, visionados ou audicións para cada clase e cóntase con que o alumnado amose a súa comprensión do material, que terá revisado antes da clase.
Obradoiro	Os obradoiros (ou "clases prácticas") terán lugar na aula de ordenadores. Leranse, escoitaranse e analizaranse textos con diferentes variedades do inglés. O alumnado deberá responder a este material por escrito, con frecuencia en Moodle.
Traballos tutelados	Diferentes tarefas de redacción nas que o alumnado demostrará a súa comprensión do material. Supervisarase este traballo coidadosamente.
Presentación oral	Tarefas que se completarán individual ou colaborativamente nas que o alumnado demostrará oralmente a súa comprensión do material.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Presentación oral	Estamos encantados de recibir ao alumnado nos nosos gabinetes nas horas de tutoría.
Traballos tutelados	

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Presentación oral	B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8	<p>Haberá dúas presentación orais:</p> <p>I. Unha presentación INDIVIDUAL durante a CLASE PRÁCTICA (10%): A presentación individual segue o formato estándar e consiste en facer unha análise práctica da variedade inglesa que queirades--por exemplo, sobre as características fonéticas e/ou gramaticais dunha canción en inglés non estándar.</p> <p>II. Un VÍDEO-PROXECTO en GRUPO (10%): O formato do vídeo-proxecto en grupo (3-9 estudantes) é máis libre, sempre e cando os estudantes imiten RESPECTUOSAMENTE un acento inglés non estándar durante a presentación e eviten os clichés e os estereotipos.</p> <p>Non se pode repetir variedade na presentación, o project e o ensaio comparativo?é dicir, en total, traballaredes polo menos sobre 4 variedades diferentes.</p>	20
Obradoiro	A1 A2 A6 A9 A11 A17 A19 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C4 C2	Nos obradoiros ou clases prácticas, que terán lugar na aula, as/os estudantes terán que aportar as súas análises e os seus comentarios ás veces en PAPEL e ás veces no FORO de MOODLE. As notas nesta sección dependerán do traballo presencial na aula.	20



Traballos tutelados	A1 A2 B1 B2 B3 B6 B7	Haberá dous traballos tutelados: I. ENSAIO COMPARATIVO (15%): Teredes que escribir un ensaio comparativo sobre dúas ou máis variedades do inglés non estándar. As variedades que elixades non poden coincidir nin coa da exposición oral individual nin coa do project (vid. abaixo). Facilitaranse instrucións máis detalladas na clase. II. RECENSIÓN CRÍTICA (10%): Na data oficial do exame final teredes unha hora para escribir, na aula, unha recensión crítica dun artigo que teredes lido previamente para esta actividade. Poderedes ter o artigo convosco, sempre e cando non estea anotado de ningún xeito (comentarios, asteriscos, suliñados, etc.). Esta recensión constará de dúas partes: un RESUMO do artigo e un COMENTARIO CRÍTICO que relacione os contidos do mesmo cos tratados na clase.	25
Discusión dirixida	A6 A9 A11 A17 A19 A20 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C4 C2	En cada clase de GRUPO GRANDE, cada estudante deberá responder oralmente e/ou por escrito a preguntas sobre o material asignado para ese día, así como participar nos debates e resto de actividades.	35

Observacións avaliación



? A segunda oportunidade de avaliación en xullo contará coas seguintes seccións:

1. Na data oficial do exame, o alumnado deberá escribir, na aula, o seguinte:

- Un exame (2 h.) con

preguntas cortas e máis longas sobre o material estudado durante o curso.

Este exame substituirá ás seccións "discusión dirixida" (35%) e

"obradoiro" (20%) da primeira oportunidade de avaliación.

- Unha recensión crítica (1

h.) dun artigo que terán lido previamente para esta actividade. Poderán ter o artigo durante o exame, sempre e cando non estea anotado de ningún xeito (comentarios, asteriscos, suliñados, etc.). Esta recensión constará de dúas partes: un RESUMO do artigo e un COMENTARIO CRÍTICO que relacione os contidos do mesmo cos tratados na clase.

2. Para esta mesma data, o alumnado deberá

ter entregado un ensaio comparativo (15%) e subido á plataforma dúas presentacións orais (20%) seguindo as mesmas especificacións que para a primeira oportunidade.

Cada estudante deberá

realizar a(s) sección(s) que non superara na primeira oportunidade.

? Obterase unha calificación de "non

presentado" por non acudir ao exame e/ou por ter completado traballo

de curso que represente unha porcentaxe inferior ao 50%.

? O alumnado matriculado a tempo parcial e

que teña concedida unha dispensa académica deberá porse en contacto co profesorado da materia a principio de curso e avaliarase do mesmo xeito que o especificado para a oportunidade de xullo.

? O alumnado que se presenta á convocatoria

adiantada de decembro avaliarase segundo as normas especificadas para a oportunidade de xullo.

? O profesorado pode usar o servizo de

detección do plaxio ?Turnitin? para revisar o traballo do alumnado. O plaxio

en calquera actividade significará a cualificación de "cero"

nesta actividade.

? Todos os traballos e actividades deberán

ser entregados en tempo e forma para así evitar unha penalización do 25% sobre a nota obtida nos mesmos.



Bibliografía básica	<p>Bibliografía básica Ahmad, Dohra, ed. Rotten English: A Literary Anthology. Norton & Co., 2007. Cheshire, Jenny. English Around the World: Sociolinguistic Perspectives. Cambridge University Press, 1991. Crystal, David. English as a Global Language. Cambridge University Press, 2003. Freeborn, Dennis, et al. Varieties of English: An Introduction to the Study of a Language. Macmillan, 1993. Graddol, David, Dick Leith, and Joan Swann. English: History, Diversity and Change. Open University, 1996. Hickey, Raymond, ed. Legacies of Colonial English: Studies in Transported Dialects. Cambridge University Press, 2004. Hughes, Arthur, Peter Trudgill, and Dominic Watt. English Accents and Dialects: An Introduction to Social and Regional Varieties of British English. Hodder Arnold, 2005. Kortmann, Bernd, et al. A Handbook of Varieties of English. 2 Vols. and CD. Mouton de Gruyter, 2004. Krach, Braj B., Yamuna Kachru, and Cecil L. Nelson, eds. The Handbook of World Englishes. Blackwell, 2006. Schneider, Edgar. Postcolonial English: Varieties Around the World. Cambridge University Press, 2007. Seoane, Elena, and Cristina Suarez-Gomez, eds. World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations. John Benjamins, 2016.</p> <p>Filmografía básica The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert. Dir. Stephan Elliot. Perf. Terence Stamp, Hugo Weaving, Guy Pierce, etc. Gramercy Pictures, 1994. Bend It like Beckham. Dir. Gurinder Chadha. Perf. Parminder Nagra, Keira Knightley, etc. 20th Century Fox, 2002. Keeping Up Appearances. Dir. Harold Snoad. Perf. Patricia Routledge, Clive Swift, etc. BBC, 1990-1995. My Fair Lady. Dir. George Cukor. Perf. Audrey Hepburn, Rex Harrison, etc. Warner Bros, 1964. Monsoon Wedding. Dir. Mira Nair. Perf. Vasundhara Das, Vijay Raaz, etc. Mirabai Films, 2001. Real Women Have Curves. Dir. Patricia Cardoso. Perf. America Ferrera, Lupe Ontiveros, etc. HBO, 2002. Websites básicas The Routes of English. BBC Radio 4. n.d. http://www.bbc.co.uk/radio4/routesofenglish/. 29 June 2016. Worldwide Accents of English. Gabrielle Azzaro. 2000. http://www.gazzaro.it/accents/files/accents2.html. 29 June 2016.</p>
Bibliografía complementaria	

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías